



# NEWS RELEASE

至急リリース

メディア連絡： **Melissa Haley**  
Deputy City Manager  
949-724-6253  
[mhaley@cityofirvine.org](mailto:mhaley@cityofirvine.org)

## アーバイン市地区ベース選挙の追求を開始

カリフォルニア州アーバイン–アーバイン市は、最初の市議会地区形成計画を進めており、**2023年4月11日火曜日の午後6時に予定されている**、アーバイン評議会会議所での定期的な市議会会議中に最初の公聴会が開かれます。

現在、アーバイン市の登録有権者全員が市長と4人の市議会議員に投票していますが、選挙区手続きが完了次第、アーバイン市は6つの別個の投票区を持つこととなります。2024年から、各有権者は、住んでいる地区を代表する市長と1人の市議会議員に投票することとなります。

各地区居住者数がほぼ同じになるよう、地方自治体は国勢調査データを使用して地区を設定します。アーバインコミュニティのメンバーは、ディストリクトラインが近隣、歴史、および地理的要素を尊重するため、ディストリクトプロセスに参加することをお勧めします。

住民は、公聴会やコミュニティワークショップに参加し、1つの地区にまとめる必要があるコミュニティについての考え、地区線地図提案を提出したり、そして最終的には、コミュニティと、市の人口学者プロである **National Demographics Corporation** と一緒に公聴会に参加します。

法律で義務付けられているとおり、アーバイン市は5つの公聴会を開催します：

- 2023年4月11日午後6時 – 最初の公聴会、アーバイン評議会商工会議所
- 2023年5月9日午後6時 – 第2回公聴会、アーバイン評議会商工会議所
- 2023年7月11日午後6時 – 第3回公聴会、アーバイン評議会商工会議所
- 2023年9月12日午後6時 – 第4回公聴会、アーバイン評議会商工会議所
- 2023年10月10日午後6時 – 第5回公聴会、アーバイン評議会商工会議所

さらに、住民が地図を描くために利用できるツールについてさらに学び、コミュニティが公正に代表されるように、市はコミュニティワークショップを開催し地区形成計画に携わる他の人々をつなげる機会を提供しています。

- 2023年4月15日午前10時 – 市議会会議所、1 シビック センター プラザ
- 2023年4月15日午後2時 – グレート パーク アーティスト スタジオ、8000 Great Park Blvd.
- 2023年4月22日午前10時 – クエイル ヒル コミュニティ センター、39 シェディカン ヨンドライブ
- 2023年4月22日午後2時 – アーバイン ヘリテージ パーク 図書館、14361 イェール アベニュー
- 2023年4月26日午後6時 – Zoom バーチャルにて
- 2023年5月13日午後3時 – サウス コースト チャイニーズ カルチャー センター、9 ツルーマン通り
- 2023年5月27日午前10時 – レイクビュー シニア センター、20 レイクロード

7月から9月にかけて、第2回目のワークショップが開催されます。

地区形成プロセスに関する情報を共有、一般住民の人々が描いた地図を収集、そして一般住民からのフィードバックを収集できるため、アーバイン市は地区形成専用の Web サイト [DrawIrvine.org](https://drawirvine.org) を立ち上げました。当ウェブサイトには、地区結成に関する背景情報、公開会議と締め切りのスケジュール、よくある質問、地図を描くためのリソース、地区結成プロセスに直接参加する方法、その他の詳細が含まれています。今後数か月でプロセスが進むにつれて、アーバインはウェブサイトを更新し続け、今後の会議やイベントに関する追加情報を追加予定です。

特定のワークショップの日付と場所や学区について詳しく知るには、[DrawIrvine.org](https://drawirvine.org) にて確認できます。

言語通訳、および障害に関連する変更または宿泊施設 (補助補助具または装置を含む) の要求は、各会議の72時間前に、[districting@cityofirvine.org](mailto:districting@cityofirvine.org) にて、要求を電子メールで送信することによって手配できます。

Please contact the City of Irvine at [districting@cityofirvine.org](mailto:districting@cityofirvine.org) or 949-724-7575 for questions, comments, and map suggestions.

*Since its incorporation in 1971, Irvine has become a nationally recognized city, with a population of 310,250 that spans 66 square miles and is recognized as one of America's safest and most successful master-planned urban communities. Top-rated educational institutions, an enterprising business atmosphere, sound environmental stewardship, and respect for diversity all contribute to Irvine's enviable quality of life. This family-friendly city features more than 16,000 acres of parks, sports fields and dedicated open space and is the home of Great Park. For more information, please visit [cityofirvine.org](https://cityofirvine.org).*

###